

## Manual de Publicación en SPIP

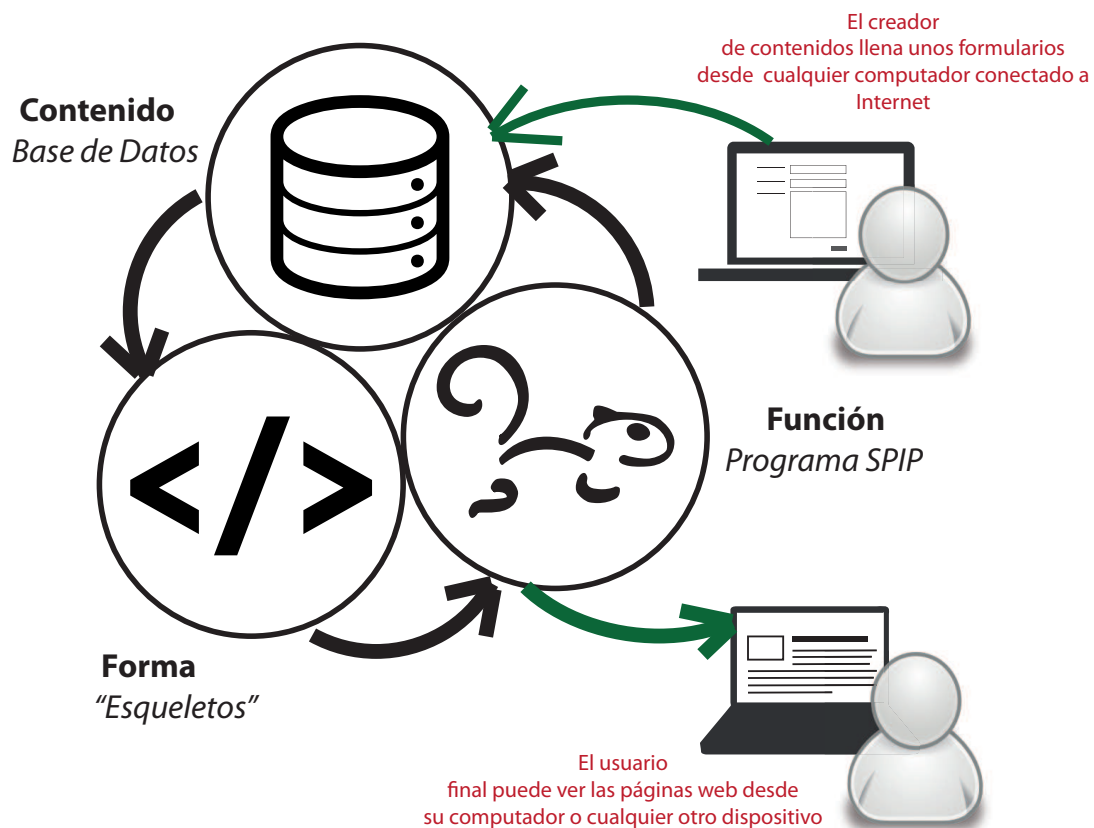
Por Germán Bustos  
Atarraya, 2014

### ¿Qué es SPIP?

Técnicamente SPIP es **un sistema de gestión de contenidos** (CMS en su sigla en inglés) para sitios web, es decir un mecanismo que permite que la gente publique información en un sitio web sin necesidad de ser un experto o experta en el diseño de sitios web.

SPIP usa una serie de formularios para que se llenen con los datos necesarios para construir cada una de las unidades de información que maneja: secciones, artículos, notas breves, enlaces...

En resumen, SPIP separa la forma del contenido, de la forma y el funcionamiento, permitiendo que el usuario final se encargue únicamente de crear y administrar el contenido. El funcionamiento de SPIP puede ser explicado así:





Este manual está dirigido a las personas que crean o administran contenidos en sitios web que corren sobre el sistema SPIP

Una vez que SPIP está montado en su sitio web su preocupación serán solo los contenidos, el resto lo hará el programa. El funcionamiento es así:

- ☞ Usted –y quienes Usted designe- escriben los contenidos (secciones, artículos, notas breves, enlaces)
- ☞ SPIP almacena esos contenidos en una base de datos
- ☞ Cuando alguien visita su página web SPIP consulta la base de datos, saca los datos pertinentes y con ellos arma la página que necesita el lector, después los organiza en una estructura personalizada para su sitio llamada esqueleto y les pone los estilos que se han predeterminado formando una página web siempre al día con los contenidos
- ☞ Y listo!

## Ventajas de usar SPIP

- ☞ Al separar el contenido, el funcionamiento y la presentación en tres sistemas diferentes se pueden modificar cada uno de manera separada garantizando alta calidad en cada uno de ellos
- ☞ La base de datos archiva los artículos y notas permite usar su contenido en diversas formas, por ejemplo se pueden llamar los títulos desde la primera plana o se puede poner la introducción en la página de la sección o se pueden syndicar de manera que sus titulares aparezcan en otros sitios.
- ☞ Muchas personas pueden desde cualquier computador con acceso a Internet aportar información al sitio. Incluso se puede dejar un sistema de inscripción abierta en el cual los lectores se pueden inscribir para proponer artículos.
- ☞ Usar un sistema modular y dinámico permite realizar sitios en varios idiomas con mucha facilidad, SPIP puede ser configurado para ser usado como sitio multilingüe en más de 10 idiomas
- ☞ Se pueden habilitar foros de discusión sobre temas específicos o se puede pedir a los lectores que apoyen una petición específica dando su nombre y correo electrónico, el sistema valida el correo y publica un listado de los signatarios/as de la petición. Esto también se puede tercerizar en servicios como DIsqus u otros.

## Las unidades de información de un sitio SPIP

- ☞ Todos los sitios de SPIP organizan la información en **secciones y subsecciones** las demás unidades de información (artículos, breves, enlaces) deben estar inscritas en cada una de las secciones. Por ejemplo se pueden crear secciones por temas (medio ambiente, derechos humanos, género)
- ☞ Los **artículos** deben estar en una sección y son historias o reportes completos sobre un tema (ver más abajo publicación de un artículo) pueden incluir fotografías, imágenes y documentos anexos. Pueden tener un foro de comentarios de lectores y lectoras. Por ejemplo un artículo puede ser el informe final de un proyecto, también puede ser un planteamiento que quiere someter a debate público (usando la función de foros)
- ☞ Las **notas breves** son artículos cortos y ágiles de publicación más rápida. Por ejemplo, una nota puede ser la invitación a un evento o la reseña de una actividad o la invitación a visitar un nuevo sitio web (en algunos sitios se les deshabilita)



- ☞ Los **sitios referenciados** son enlaces con sitios relacionados con los contenidos del sitio, puede referenciarse solo la dirección del sitio con un breve comentario o también traer los titulares si el sitio permite el uso del estándar XML. Por ejemplo se pueden hacer enlaces sencillos con sitios de utilidad general y se pueden usar las funciones XML con sitios que trabajan temas relacionados o están en la misma red temática.
- ☞ Se pueden crear **palabras claves** que se pueden asociar a cualquier tipo de unidad de información y permitirán navegar el sitio de manera transversal. Hay que asociar las palabras claves a los artículos y demás unidades de información. Por ejemplo la palabra clave “publicaciones” puede reseñar todos los artículos y notas breves en las que se trate el tema de publicaciones y los que se les haya asociado la palabra clave. También se pueden crear palabras claves con lógica territorial (por ciudades o regiones) o temática

## Los personajes en un sitio SPIP

- ☞ **Lectores y lectoras:** no son solo consumidores pasivos de sus contenidos tienen la opción de comentar los contenidos publicados y hacer parte de los foros en línea. También pueden suscribirse al sistema de boletín del sitio y recibirlo por correo electrónico. Adicionalmente pueden inscribirse para “firmar” o apoyar las peticiones que gesta el sitio.
- ☞ **Redactores y redactoras:** escriben artículos, notas breves y referencian sitios y los proponen para la publicación, también pueden opinar en foros internos sobre otros artículos propuestos para la publicación. En algunos sitios con SPIP se puede activar la suscripción pública de redactores/as.
- ☞ **Administradores y administradoras:** son también redactores del sitio, además se encargar de la edición final del sitio, autorizan la publicación de los artículos y notas propuestas por los redactores/as y los administradores/as, pueden modificar la fecha de publicación que aparece en los artículos, también agregarle o quitarle autores a los artículos. Pueden crear o quitar secciones y subsecciones y cambiar el idioma en el que aparecerá cada una de ellas. También pueden crear nuevos autores/as o cambiar la información a los/as existentes. Algunos/as administradores/as tienen poderes restringidos que solo pueden administrar una o varias secciones.
- ☞ **Operador/a del sitio (webmaster / webmistress):** Es la persona o personas responsables de mantener el conjunto de la operación técnica en el sitio actualizar la versión de SPIP para mantener su tecnología de punta, diseñar los esqueletos y hojas de estilo, hacerle mantenimiento a la base de datos y asegurarse que el sitio funcione adecuadamente. Para hacer la mayor parte de estas labores se accede al sitio a través de mecanismos diferentes a los que usan los demás personajes (por ejemplo acceso FTP) y tiene que conocer los lenguajes HTML, CSS y el pseudo código de SPIP, es muy bueno que también conozca el lenguaje de programación para web PHP. Adicionalmente el operador u operadora del sitio tiene un acceso web como administrador/a para realizar labores de mantenimiento. En muchas organizaciones sociales el operador/a del sitio es el mismo administrador/a.



## Conectarse al sitio

Las labores de redacción y manejo del sitio se hacen en una interfase que se llama espacio privado, para poder trabajar en el espacio privado es necesario conectarse dando un nombre de usuario y una contraseña. Para conectarse es necesario seguir un enlace que dice “Administración” aunque el operador del sitio puede cambiarlo y también puede decir “Edición”, “Redacción” o cualquier otra cosa. También se pueden encontrar en el directorio /ecrire bajo el URL de su sitio.

Una vez haya entrado se le preguntará sus datos de acceso:

- Login o dirección de mail
- Contraseña
- Los escribe y hace clic en **Validar**



Una vez terminado este proceso s  
como esta:

e encontrará con una pantalla

The screenshot shows the user interface for 'Sitio de Estudiantes de Uniminuto'. At the top, there is a navigation bar with the user's name 'Germán Bustos', language 'Español', and options for 'Ayuda en línea' and 'Desconectarse'. The main navigation menu includes 'Mis tareas', 'Edición', 'Publicación', 'Actividad', 'Esqueletos', 'Administración', and 'Configuración'. A search bar is located in the top right corner.


The main content area displays three welcome messages:


- ¡Bienvenido/a Germán Bustos!**: A message welcoming the user to the private space (SPIP) and explaining that the page shows recent editorial activity. It includes a 'Gracias' button.
- Configurar tu sitio**: A message instructing the user to configure their site by giving it a name. It includes an 'OK' button.
- ¡y a publicar !**: A message explaining how to publish a page by creating an article and at least one section. It includes an 'OK' button.

On the left side, there is a user profile for 'Germán Bustos' with options for 'Información personal' and 'Suprimir la "cookie" de correspondencia'. Below that, there is a section for 'Sitio de Estudiantes de Uniminuto' showing 'Autoras y autores' with 'Administradores : 1' and 'Redactores/as : 7'.



## Escribir un artículo

- ☞ Pase el ratón sobre el ícono  **Edición**
- ☞ Haga clic sobre **Secciones**
- ☞ Seleccione la sección en la que crea más conveniente poner su artículo (la puede cambiar después)

- ☞ Busque el ícono  con el nombre **Nuevo artículo**
- ☞ Le aparecerá un formulario en el que tendrá varios campos para llenar. Los campos obligatorios son **Título** y **Texto**, cuyos nombres aparecen en **negrilla** esos campos deberán contener datos para que el artículo sea válido
- ☞ Es probable que las personas responsables del sitio hayan establecido algunos criterios sobre la publicación y uso de componentes como el **Antetítulo**, el **Subtítulo** y el **Epígrafe**. La **Descripción rápida** con frecuencia se usa como texto emergente para cuando se pone el ratón sobre el enlace al artículo
- ☞ Si es nuevo/a en el sitio es nuevo que consulte si existe un manual de redacción o algunos criterios para el uso de estos campos.
- ☞ En la redacción de su artículo podrá usar atajos tipográficos de SPIP que facilitan señalar situaciones especiales como poner **negrilla**, **cursiva**, **subtítulos internos**, **notas al pie** y **enlaces** en el cuerpo del artículo (ver cuadro resumen más abajo)
- ☞ Cuando termine de escribir su artículo haga clic en el botón **Guardar** y el artículo será agregado a la base de datos.

**IMPORTANTE:** Tenga en cuenta que con solo validar el artículo no será publicado. Si Usted es redactor/a del sitio no tiene la opción de publicar los artículos, si es administrador/a puede decidir sobre la publicación de artículos, pero ese es un paso posterior a la validación.

- ☞ Usted no está obligado/a a terminar su artículo en la primera sentada, puede trabajar en el durante varias sesiones. Por eso cuando tenga listo su artículo debe hacer clic en el botón **Pedir la publicación de este artículo** con esa acción los/as administradores/as del sitio sabrán que su artículo está listo y podrán definir si lo publican. Con esta opción se activa también la posibilidad que todos los autores y autoras del sitio puedan comentar su artículo en la interfase privada y hacerle sugerencias para mejorarlo antes de publicar

### Recuerde:

- Como redactor/a Usted proponen artículos, solo se publican cuando un/a administrador/a lo autoriza
- Su artículo podría ser modificado por el administrador o administradora
- La fecha de publicación del artículo puede ser variada
- Los estilos con los que ve su artículo en la interfase de administración pueden ser completamente diferentes a aquellos con los que será publicado en el sitio público. Así que no se preocupen por fuentes, colores o disposición de los elementos, eso lo programa el responsable del sitio para garantizar unidad en todas las piezas.




## Las instancias de un artículo

Cada artículo tiene tres formas de ser visualizado y trabajado:

- La **presentación pública**, será la que vean los usuarios finales, una vez el artículo haya sido publicado por un administrador. Dependiendo de la programación del sitio usted puede tener acceso a la opción de vista previa donde puede revisar la forma en que el artículo se verá una vez sea publicado.
- La **presentación interna**, en la cual se pueden ver el contenido del artículo y hacer algunas operaciones sobre él, como por ejemplo:
  - Poner un logo al artículo
  - Agregarle archivos anexos (como PDF, imágenes, Word, Excel, PowerPoint y otros formatos de uso común)
  - Pedir la publicación del artículo
  - Cambiar la URL del artículo
  - Agregar las palabras claves
  - Participar en el foro de discusión interna de cada artículo (incluso de los que no son suyos)
  - Además hay una serie de funciones a las que solo los administradores tienen acceso, como publicar o despublicar el artículo, cambiarle la fecha de publicación, agregar o quitar autores
  - Acceder a la instancia de edición del artículo
- En la **instancia de edición** del artículo, usted puede:
  - Cambiar el título, el texto y los demás campos que se hayan configurado en la programación del sitio
  - Agregar imágenes diferentes al logo, y otros archivos e insertarlos en el contenido del artículo

## Resumen de los atajos tipográficos

Los siguientes trucos le permiten formatear el texto dentro de un artículo de SPIP, en algunos casos existen equivalentes de HTML que también funcionan, pero es mejor usar el sistema de SPIP, también puede hacer clic en el ícono  para recordarlos<sup>1</sup>:

Función	Método	Comentarios
Subtítulo	{{{El subtítulo}}}	El texto entre las tres corchetes se presenta como subtítulo. Las etiquetas <h3> </h3> de HTML dan un resultado similar pero no igual
Nuevo párrafo	Dejar una línea en blanco	
Negrita	{{resaltado}}	El texto que ponga entre doble corchetes se presentará en <b>negrilla</b> , para este ejemplo se verá <b>resaltado</b> En HTML funciona <b>resaltado</b>

<sup>1</sup> Basado en los documentos publicados en [http://www.spip.net/fr\\_article1578.html](http://www.spip.net/fr_article1578.html) y [http://www.spip.net/en\\_article2088.html](http://www.spip.net/en_article2088.html)



atarraya: tejedores de saber social

Función	Método	Comentarios
Itálica o cursiva	{resaltado}	El texto que ponga entre corchetes quedará en itálica, en el ejemplo se verá <i>resaltado</i> En HTML funciona <i>resaltado</i>
Lista de puntos	<ul style="list-style-type: none"><li>- ítem uno</li><li>- ítem dos</li><li>- ítem tres</li></ul>	Los guiones serán reemplazados por pequeños gráficos definidos por la hoja de estilos del sitio Las listas de HTML con las etiquetas <ul> <li> </li></ul> no funcionan igual, no usan los estilos de la hoja de estilo
Enlace a otro sitio	[nombre->URL]	Se creará un enlace donde la palabra nombre estarán enlazada al URL que se ponga en esa parte, nótese que debe escribir el URL completo como no olvide comenzar con http:// Por ejemplo [Atarraya->http://www.atarraya.org]
Enlace a otro artículo	[nombre->xxx]	Reemplace xxx por el número único de cada artículo que aparece en la esquina superior izquierda de la página de edición de cada artículo como 15 Por ejemplo [contáctenos->12]
Enlace a una sección	[nombre->rubxxx]	Reemplace xxx por el número único de identificación de la sección Por ejemplo [Agenda->rub25]
Enlace a una nota breve	[nombre->brxxx]	Reemplace xxx por el número único de identificación de la nota breve Por ejemplo [Anuncio->br38]
Notas al pie automáticas	[[texto de la nota al pie]]	El texto de la nota al pie aparecerá al final de la página y será reemplazado por un número en el cuerpo del artículo, los números serán consecutivos
Notas al pie personalizadas	[[<x> texto de la nota al pie]]	Funciona como el anterior sólo que en el cuerpo del artículo aparecerá el carácter x que puede ser un número, una letra o el símbolo que elija
Tablas sencillas	aaa   bbb   ccc     xxx   yyy   zzz	Cuando tiene tablas de una sola línea en cada celda separe las celda con la barra vertical   y las filas con un salto de línea (enter). Si tiene que hacer tablas más complejas es necesario hacerlas en HTML



## Inserción de una imagen

Tenga en cuenta que SPIP considera dos tipos de imágenes en cada artículo:

- El Logo del artículo. Es la imagen que representará y enlazará al artículo en primera plana y que será la más importante, se agrega en la instancia interna del artículo
- Las imágenes de contenido, pueden ser cuántas sean necesarias, SPIP cuenta con un sistema de presentación de esas imágenes en colecciones así que usted puede crear incluso una galería dentro de un artículo

### Ponerle Logo al artículo

El logo del artículo es la imagen central de cada pieza. No hay razones técnicas para el logo tenga unas características específicas, pero editorialmente se puede definir que tenga unas ciertas proporciones o tamaño para que sea homogéneo, averigüe sobre las condiciones específicas del logo de su sitio antes de subirlo.

Los pasos son:

- Vaya a la instancia privada del artículo
- En el lado izquierdo de la página de SPIP busque una caja similar a la que se ve acá
- Seleccione de su computador el archivo que quiere usar como logo del artículo
- Una vez seleccionado haga clic en el botón **Subir**
- En algunos sitios existe la opción de poner un segundo logo "al paso del ratón que normalmente reemplaza el logo cuando uno pasa el puntero del mouse por encima de la imagen. Si esta opción está activada en su sitio la verá después de subir el logo normal.



### Imágenes internas de un artículo

En la instancia de edición del artículo usted tendrá la opción de incluir imágenes dentro del texto o dejarlas dentro del conjunto de anexos que SPIP llama el Portfolio.

En el lado izquierdo de su pantalla de SPIP encontrará una caja como la que se ve acá.

Por omisión busca imágenes en **Mi computadora**, pero se puede usar los enlaces de la parte inferior para cambiar la fuente de las imágenes.

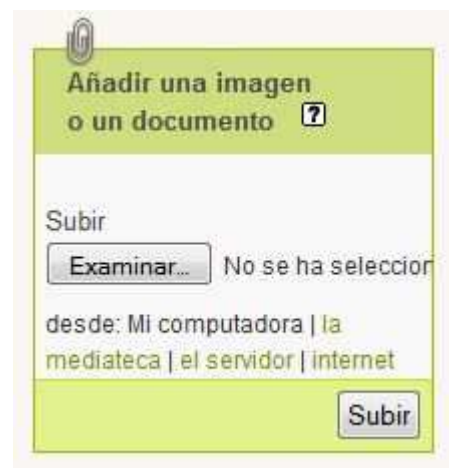
**La mediateca**, es el depósito de todas las imágenes que ya se han subido.

**El servidor** es una opción que permite acceder a los archivos que han sido subidos masivamente a través del servidor FTP

**Internet** le da la opción de traer una imagen de otra ubicación el web escribiendo su URL.

Para subir una imagen de su computador

- Paso 1: haga clic sobre el botón **Examinar...** y busque en su computador la imagen que desea agregar
- Paso 2: haga clic en el botón **Subir** y espere a que la imagen se cargue (puede tardar un poco en especial en conexiones vía módem)







Paso 4: Usted verá un cuadro como el siguiente

- Si elige `<img10|left>` SPIP pondrá la imagen inserta en el texto del artículo a la izquierda del párrafo donde escriba este código
- Si elige `<img10|center>` SPIP pondrá la imagen centrada en la columna del artículo
- Si elige `<img10|right>` SPIP pondrá la imagen alineando a la derecha del párrafo
- Si hace clic en **Modificar** debajo de la caja, podrá agregar alguna información a la imagen como un título y una descripción
- Inserte el código `<imgxx|alineación>` en el texto del artículo, al comienzo del párrafo en el cual espera que aparezca y haga clic en **Guardar** al final del artículo



De manera similar se pueden agregar documentos (archivos .doc de Word, .xls de Excel, .pdf de Acrobat, .zip y muchos otros formatos) usando un formulario parecido que se titula **Añadir un documento**